



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'environnement,
des transports, de l'énergie et de la communication DETEC

Office fédéral de l'environnement OFEV
Division Déchets, substances et biotechnologie

Février 2017

Programme informatique « veva-online.admin.ch »

Instructions concernant la saisie d'autres déchets soumis à contrôle

TABLE DES MATIÈRES

1. Saisie de la déclaration sc annuelle	2
2. Mise au net des données	8
3. Clôture d'une année	14
4. Exportation de déclarations sc	14
MARQUAGE DES ARTICLES ET DES ATTRIBUTS, ESCAPING	II
LES DIFFÉRENTES INTERFACES	III
EXPLOITATION DES FICHIERS PRODUITS AU FORMAT CSV	V

Annexes:

1. Description des interfaces
2. Précisions concernant la manipulation des fichiers CSV

1. Saisie de la déclaration sc annuelle

Allez à la rubrique « Mouvements en Suisse » et cliquez sur le lien Données annuelles des entreprises. Le système affiche au maximum les 3 dernières années à partir du moment où votre société est habilitée comme entreprise d'élimination pour autres déchets soumis à contrôle. Cliquez sur Sélectionner pour choisir l'année contenant la date de livraison des déchets faisant l'objet de la déclaration à établir.

Précision

Si cette année est déjà clôturée, il est possible d'annuler la clôture, après en avoir référé à l'autorité cantonale compétente.

The screenshot shows a navigation menu with the following items: **Entreprises**, **Mouvements en Suisse** (highlighted in red), **Mouvements transfrontières**, **Requêtes**, and **Gestion des utilisateurs**. Below the menu, there are several sections: **Documents de suivi** (with sub-links: Rechercher des documents de suivi, Saisir un document de suivi, Numéros de documents de suivi), **Déclaration des déchets spéciaux et d'autres déchets soumis à contrôle nécessitant un document de suivi**, **Données trimestrielles des entreprises**, and **Déclaration des autres déchets soumis à contrôle ne nécessitant aucun document de suivi**. A green box highlights the link **Données annuelles des entreprises** at the bottom left. On the right, a table for **Entreprise Musterentsorger AG (035103122)** shows a table with columns **Année** and **Action**. The row for **2016** has a **Sélectionner** button highlighted with a green box. A green arrow points from a text box **Sélectionner l'année désirée** to the **Sélectionner** button.

La fenêtre «Données annuelles de l'entreprises» suivante comprend des informations sur les données enregistrées pour votre entreprise et sur leur état. Cliquez sur le lien Traiter.

The screenshot shows the 'Données annuelles des entreprises' window for the year 2016 of the company (035103122). At the top, there are links: **Traiter** (highlighted with a green box), **Clôturer**, **Exporter**, and **Retour**. Below these is a table with the following data:

Année 2016 de l'entreprise (035103122)	
Nombre de jeux de données	5
Date de la dernière modification	02.09.2016
Nombre de jeux de données à mettre au net	2
État	Ouvert

A green arrow points from a text box **Sélectionner la fonction <Traiter> pour saisir des données** to the **Traiter** link.

La liste des rubriques déjà saisies apparaît alors. Leur ordre peut être modifié en cliquant sur un libellé dans la ligne de titres. Exemple: lorsqu'on clique sur Code de déchets, les rubriques sont classées par ordre croissant selon le code de déchets.

En passant par le lien Saisir réception, vous accédez au masque de saisie permettant d'introduire à la main les déclarations concernant les autres déchets soumis à contrôle qui ont été réceptionnés.

[Saisir réception](#) - [Saisir transmission](#)
 Entreprise : moseerentsorger AG (035103122), nombre de jeux de données: 5, page 1 sur 1

Réceptionné ▼

Tous Seulement rubriques non supprimées Seulement rubriques à mettre au net

Code de déchets	Procédé d'élimination	Processus	N° d'entreprise d'élimination	Quantité	Dénomination	Mise au net	Action
160104	R152	7031		50	Réceptionné	Pas OK	Éditer Supprimer Original
160103	R3	6023		300	Réceptionné	Pas OK	Éditer Supprimer Original
160104			030600231	45	Transmis	OK	Éditer Supprimer Original
160103			030100126	215	Transmis	OK	Éditer Supprimer Original
160103			030500031	70	Transmis	OK	Éditer Supprimer Original

Numéro d'identification	035103122
Quantité en tonnes*	<input type="text"/>
Code de déchets*	160103 <input type="button" value="..."/>
Code de processus **	<input type="text"/>
Code du procédé d'élimination	
Dénomination	Réceptionné

* Donnée obligatoire
 ** Plusieurs processus sont disponible pour ce code de déchets. Veuillez choisir un processus.

En ce qui concerne la quantité en tonnes, seuls les nombres entiers, sans virgule, ni séparateurs, ni espace sont acceptés. On accède à la sélection des codes de déchets en actionnant le bouton < ... >. Le code de déchets peut être saisi dans la fenêtre qui s'ouvre alors, soit à la main, soit en actionnant le bouton < ... > dans la liste de déchets. Tous les codes saisis une fois sont enregistrés dans la liste « Codes de déchets souvent utilisés », où l'on peut les sélectionner par la suite. Les rubriques qui ne seront plus utilisées sont retirées de la liste en actionnant le bouton < Supprimer >.

Sélection actuelle

Code de déchets	16 01 03	...
Description des déchets	[sc] Pneus usagés	

Sélectionner un code de déchets à partir de la liste des déchets ou l'introduire par saisie rapide et le valider en cliquant sur < Reprendre >

Codes de déchets souvent utilisés

	Code de déchets	Description	
<input checked="" type="radio"/>	160103	[sc] Pneus usagés	<input type="button" value="Supprimer"/>
<input type="radio"/>	160213	[sc] Appareils hors d'usage contenant des composants dangereux, autres que ceux visés aux rubriques 16 02 09 à 16 02 12 ou 20 01 21	<input type="button" value="Supprimer"/>

ou sélectionner un code de déchets souvent utilisé et le valider en cliquant sur < Reprendre >

Ôter de la mémoire cache les rubriques désormais inutiles

Liste des déchets (selon la provenance)

Saisie rapide du code de déchets (nnnnnn/nnn/nnnn/Cnnnn/CC nn)

Introduire le code ici (sans espace)

Liste de déchets par types de substances

- ⊕- 01 Déchets de composés chimiques (solvants, déchets acides, alcalins, salins, huiles, catalyseurs)
- ⊕- 02 Déchets de préparations chimiques (pesticides, médicaments, peintures, produits chimiques, explosifs)
- ⊕- 03 Autres déchets chimiques (goudron, charbon, aqueuse-huileuse, résidus chimiques, matériaux filtrants, boues d'hydrocarbures (résidus))
- ⊕- 05 Déchets provenant des soins médicaux (p.ex. "sharps")
- ⊕- 06 Déchets métalliques (déchets de métaux terreux et non terreux)
- ⊖- 07 Déchets non métalliques (pneus usagés, verre, papier, bois, déchets contenant des PCB)
 - ⊕- 07.1 Déchets de verre
 - ⊖- 07.3 Déchets de caoutchouc
 - ⊖- 07.31 Pneus usagés
 - 16 01 03 [sc] Pneus usagés**
 - ⊕- 07.4 Déchets de matières plastiques
 - ⊕- 07.5 Déchets de bois
 - ⊕- 07.6 Déchets textiles
 - ⊕- 07.7 Déchets contenant des PCB (huiles, appareils, joints)
- ⊕- 08 Équipements hors d'usage (véhicules hors d'usage, appareils électriques, piles, tubes fluorescentes)
- ⊕- 09 Déchets animaux et végétaux (huiles comestibles usagées et séparateurs de graisses)
- ⊕- 10 Déchets courants mélangés (RBA, déchets spéciaux org. et anorg. non définis)
- ⊕- 11 Boues ordinaires (aqueuses) (boues de dépotoirs des routes)
- ⊕- 12 Déchets minéraux (sites contaminés, amiant, déchets de chantier, résidus d'incinération)

ou choisir un code

Pour saisir le code de processus, veuillez actionner le bouton < ... >. Vous voyez apparaître une liste de codes de processus applicables au code de déchets sélectionné. Marquez le processus souhaité et confirmez votre choix en cliquant sur < Reprendre >.

Codes de processus

Code	Processus
<input type="radio"/> 2011	Incinération dans une usine d'incinération des ordures ménagères (UIOM)
<input type="radio"/> 2041	Incinération dans une cimenterie
<input checked="" type="radio"/> 3011	Tri
<input type="radio"/> 3023	Broyage dans une installation mobile
<input type="radio"/> 3024	Broyage et/ou pulvérisation
<input type="radio"/> 6012	Fabrication de produits en caoutchouc
<input type="radio"/> 6022	Rechapage
<input type="radio"/> 6023	Séparation des pneus profilés afin de leur réutilisation
<input type="radio"/> 7011	Stockage intermédiaire de conteneurs de transport (les conteneurs ne sont pas vi
<input type="radio"/> 7032	Regroupement et stockage intermédiaire (sans tri)
<input type="radio"/>	Désélectionner

Sélectionner le processus et le confirmer en cliquant sur < Reprendre >

Précision

Le bouton actif < ... > servant à sélectionner le code de processus n'est disponible que lorsqu'un code de déchets a été saisi antérieurement.

Numéro d'identification	035103122
Quantité en tonnes*	<input type="text" value="10"/>
Code de déchets*	160103 <input type="button" value="..."/>
Code de processus **	3011 <input type="button" value="..."/>
Code du procédé d'élimination	R153
Dénomination	Réceptionné

Les boutons suivants peuvent être actionnés lorsque la saisie est achevée:

- < Contrôler la plausibilité >: cette fonction permet de contrôler la pertinence des données aussitôt après leur saisie. Le système indique si elles sont correctes. Dans le cas contraire, un message d'erreur est affiché. Lorsque des données présentent des erreurs mentionnées dans le tableau figurant au paragraphe 2«°Mise au net des données°», il est quand même possible de les enregistrer, pour les mettre au net ultérieurement.
- < Enregistrer >: lorsqu'on clique sur ce bouton, le jeu de données en cours est stocké temporairement et le masque est remis à disposition pour saisir le jeu de données suivant. Les données de toutes les cases vont être vérifiées. Le contenu des cases « N° d'entreprise remettante », « Code de déchets », « Code du procédé d'élimination », « Date de livraison » et « Dénomination » est repris

de l'enregistrement précédent, mais il peut être remplacé. **Attention:** les jeux de données présentant certaines erreurs ne peuvent pas être enregistrés (p. ex. cases obligatoires laissés vides ou format erroné). Dans ce cas, la case incorrecte est entourée de rouge dans le masque d'édition. Les messages d'erreur mentionnés dans le tableau figurant au paragraphe 2 « Mise au net des données » n'apparaissent pas lorsqu'on enregistre directement les données, sans contrôler leur plausibilité au préalable.

- < Terminer >: l'activation de ce bouton provoque le retour à la fenêtre « Enregistrements sc » et la perte des données non enregistrées.

Les données ont été enregistrées au cours de la session.

Numéro d'identification	035103122
Quantité en tonnes*	<input type="text"/>
Code de déchets*	<input type="text" value="..."/>
Code de processus	
Code du procédé d'élimination	
Dénomination	Réceptionné

* Donnée obligatoire

Attention

Lorsqu'on actionne le bouton < Enregistrer >, les données saisies sont seulement **stockées temporairement** dans un premier temps. Si l'application est refermée à ce stade ou si la connexion est interrompue, les modifications apportées ne sont pas conservées. Pour les enregistrer définitivement sur le serveur, vous devez **impérativement cliquer sur le bouton < Enregistrer toutes les données >** encadré en rouge dans la fenêtre « Enregistrements sc ».

[Saisir réception](#) . [Saisir transmission](#)

Entreprise Mustersorger AG (035103122), nombre de jeux de données: 6, page 1 sur 1

Sauvegarde des données impérative!

Pour saisir les déchets transmis, veuillez actionner le lien [Saisir transmission](#).

Numéro d'identification	035103122
Quantité en tonnes*	<input type="text" value="9"/>
Code de déchets*	160103 <input type="text" value="..."/>
N° d'entreprise d'élimination	<input style="border: 2px solid red;" type="text" value="400300075"/> <input type="text" value="..."/>
Dénomination	Transmis

* Donnée obligatoire

La quantité, le code de déchets et le code de processus sont saisis de la même manière que pour les déchets réceptionnés. Il est possible d'introduire aussi l'entreprise d'élimination qui a réceptionné les déchets transmis. Si vous connaissez son numéro d'identification, vous pouvez le saisir directement. Sinon, vous pouvez le rechercher dans la liste en actionnant le bouton < ... >.

Rechercher une entreprise

Rechercher l'entreprise d'élimination dans la liste et la confirmer en cliquant sur < Reprendre >

Numéro d'identification (nnnnnnnn) Enregistrer

Entreprises d'élimination souvent utilisées

Numéro d'identification	Nom de la société	Rue	NPA	Localité	Canton	Action
400300075	EcoServe International AG	Pulverhausweg 13	5033	Buchs AG	AG	Supprimer

Reprendre

Supprimer la valeur choisie Interrompre

Sélectionner une entreprise d'élimination souvent utilisée et la confirmer en cliquant sur < Reprendre >

Précisions:

Concernant les déchets transmis, vous pouvez aussi saisir des codes de déchets ne correspondant ni à des déchets spéciaux, ni à d'autres déchets soumis à contrôle. Cela peut notamment s'avérer nécessaire pour établir un bilan des matériaux. Lors de la saisie de déchets non sc, il n'est pas possible de saisir d'entreprise d'élimination.

Les particularités relatives à l'obligation de déclarer sont précisées dans l'autorisation d'éliminer.

2. Mise au net des données

Les données doivent être mises au net et l'année doit être clôturée au plus tard 30 jours ouvrables après la fin de l'année.

Pour mettre au net les données sc, sélectionnez l'année à traiter dans la fenêtre « Données annuelles des entreprises ».

Entreprises **Mouvements en Suisse** Mouvements transfrontières Requête Gestion des utilisateurs

Documents de suivi

Rechercher des documents de suivi

Saisir un document de suivi

Numéros de documents de suivi

Déclaration des déchets spéciaux et d'autres déchets soumis à contrôle nécessitant un document de suivi

Données trimestrielles des entreprises

Déclaration des autres déchets soumis à contrôle ne nécessitant aucun document de suivi

Données annuelles des entreprises

Entreprise Musterentsorger AG (035103122)

Année	Action
2016	Sélectionner

Mise au net des données

La fenêtre suivante « Données annuelles de l'entreprises » comprend des informations sur les données sc enregistrées pour l'entreprise affichée et sur leur état. Pour mettre ces données au net, actionnez le lien Traiter.

Traiter Clôturer . Exporter . Retour

Année 2016 de l'entreprise (035103122)

Nombre de jeux de données	5
Date de la dernière modification	02.09.2016
Nombre de jeux de données à mettre au net	2
État	Ouvert

Mettre au net les données

La liste comprend toutes les déclarations relatives aux déchets sc qui ont été réceptionnés ou transmis. Il est possible, en cliquant sur le titre de la colonne, de trier les déclarations selon le code de déchets, par exemple. Les flèches en bas de la page permettent de passer à la page suivante. Plusieurs critères de filtre sont disponibles pour restreindre la liste:

- « Tous »: tous les enregistrements sc sont affichés. Les enregistrements supprimés apparaissent en italique.
- « Seulement rubriques non supprimées »: les enregistrements supprimés ne sont pas affichés.
- « Seulement rubriques à mettre au net »: seuls les enregistrements dont l'état de mise au net n'est « Pas OK » sont affichés.

La liste de choix permet de sélectionner les dénominations des jeux de données:

- « Réceptionné: seuls les enregistrements concernant les déchets réceptionnés sont affichés.
- « Transmis »: seuls les enregistrements concernant les déchets transmis sont affichés.

Attention

Avant de passer à une nouvelle sélection, il faut reconstituer la liste en cliquant sur le bouton actif < Mettre à jour >.

[Saisir réception](#) · [Saisir transmission](#)
Entreprise Musterentsorger AG (035103122), nombre de jeux de données: 5, page 1 sur 1

Réceptionné ▼

Tous Seulement rubriques non supprimées Seulement rubriques à mettre au net ▼

Code de déchets	Procédé d'élimination	Processus	N° d'entreprise d'élimination	Quantité	Dénomination	Mise au net	Action
160104	R152	7031		50	Réceptionné	Pas OK	Éditer Supprimer Original
160103	R3	6023		300	Réceptionné	Pas OK	Éditer Supprimer Original
160104			030600231	45	Transmis	OK	Éditer Supprimer Original
160103			030100126	215	Transmis	OK	Éditer Supprimer Original
160103			030500031	70	Transmis	OK	Éditer Supprimer Original

Les actions Éditer, Supprimer et Original s'appliquent à chaque enregistrement.

La fenêtre « Originaux » met en regard les enregistrements originaux et les données mises au net. On y voit en outre:

- la date et l'auteur de l'enregistrement original;
- la date et l'auteur de chaque modification;
- l'état de la mise au net;
- des messages d'erreur;
- des indications sur les messages d'erreur acceptés par les cantons.

Précision

Lorsqu'une année est clôturée (paragraphe 3 « Clôture d'une année »), l'entreprise d'élimination peut seulement voir les données sc, mais plus les modifier, ni saisir des nouvelles déclarations. Seule l'action Original est disponible. S'il faut rouvrir une année, veuillez-vous adresser au service compétent de votre canton.

[Retour](#)

Jeu de données

Numéro d'identification	035103122		
Quantité en tonnes	300		
Code de déchets	160103 [sc] Pneus usagés		
Code du prodédé d'élimination	R153 Tri, regroupement, traitement, stockage intermédiaire, puis réacheminement des déchets en vue de les soumettre à l'un des procédés R2 à R160 (les déchets subissent des changements; par exemple, certains composants sont écartés ou la composition des déchets est modifiée)		
Code de processus	3011 Tri		
Dénomination	Réceptionné		
Saisi le	20.10.2016	Saisi par	035103122
État de la mise au net	Mis au net		
Codes d'erreur			

Historique	(035103122, Oct 20, 2016, Modifié) (035103122, Sep 2, 2016, saisi à la main)
------------	---

L'action Supprimer a pour effet d'ôter un jeu de données après avoir validé cette opération. Les enregistrements supprimés sont toujours visibles dans la liste, mais en italique. L'action Original permet de les afficher, mais ils ne peuvent plus être traités.

Les différents enregistrements sont rectifiables au moyen de l'action Éditer. Ne peuvent pas être corrigés:

- le numéro d'identification de propre l'entreprise d'élimination,
- le procédé d'élimination, lié au code de processus;
- la dénomination, déterminée par la sélection opérée via la fonction « Saisir réception » ou « Saisir transmission ».

Numéro d'identification	035103122
Quantité en tonnes*	<input type="text" value="300"/>
Code de déchets*	160103 <input type="button" value="..."/>
Code de processus **	6023 <input type="button" value="..."/>
Code du prodédé d'élimination	R3
Dénomination	Réceptionné
Historique	(035103122, Sep 2, 2016, saisi à la main)
Nouvel enregistrement dans l'historique	<input type="text"/>

* Donnée obligatoire

** Plusieurs processus sont disponible pour ce code de déchets. Veuillez choisir un processus.

Lorsqu'un enregistrement est dans l'état « Pas OK », des messages décrivant les erreurs sont affichés dans la fenêtre « Enregistrement sc : Editer des déchets réceptionnés » et les cases concernées sont encadrées en rouge. Il y a deux types de messages d'erreur:

- **en rouge**: erreurs devant impérativement être corrigées pour que le canton puisse transférer l'année traitée.
- **en noir**: erreurs ne devant pas nécessairement être corrigées. Elles peuvent être acceptées (confirmées) par l'autorité cantonale compétente dans certains cas fondés.

! Le code de déchets n'est pas valable.

! L'autorisation manque.

Numéro d'identification	035103122
Quantité en tonnes*	<input type="text" value="10"/>
Code de déchets*	<input style="background-color: red; color: white;" type="text" value="160115"/> <input type="text" value="..."/>
Code de processus	
Code du procédé d'élimination	
Dénomination	Réceptionné

* Donnée obligatoire

La correction est effectuée en modifiant les rubriques concernées dans le masque d'édition.

Le tableau suivant regroupe tous les messages d'erreur affichables, les causes possibles et les actions exigées par le système pour pouvoir transférer les données annuelles:

Message d'erreur	Description	Causes possibles	Action exigée par le système avant de transférer les données
Le n° de l'entreprise remettante est identique à celui de l'entreprise d'élimination. [Rouge]	Lors d'une transmission de déchets, le numéro de l'entreprise d'élimination finale ne peut pas être identique au numéro de l'entreprise d'élimination qui a établi la déclaration.	Saisie erronée du numéro de l'entreprise d'élimination finale.	Éditer l'enregistrement: introduire le numéro correct ou le sélectionner dans la banque de données.
Le numéro de l'entreprise d'élimination n'est pas valable. [Rouge]	Lors d'une transmission de déchets, aucune entreprise d'élimination ne porte ce numéro ou alors elle est bloquée.	Saisie erronée du numéro de l'entreprise d'élimination.	Éditer l'enregistrement: introduire l'entreprise d'élimination correcte ou la sélectionner dans la banque de données.
Le code de déchets sélectionné ne correspond pas à d'autres déchets soumis à contrôle. [Rouge]	Lors de la réception de déchets, seuls les autres déchets soumis à contrôle peuvent être saisis.	Sélection ou saisie erronée du code de déchets.	Éditer l'enregistrement: corriger le code de déchets ou le sélectionner dans la liste des déchets.
Le code de déchets n'est pas valable. [Rouge]	Lors d'une transmission de déchets, seuls les autres déchets soumis à contrôle et les divers autres déchets peuvent être saisis.	Sélection ou saisie erronée du code de déchets.	Éditer l'enregistrement: corriger le code de déchets ou le sélectionner dans la liste des déchets.
Ces données n'existent pas. [Rouge]	Le code de déchets indiqué ne figure pas dans la liste des déchets.	Faute de frappe lors de la saisie manuelle du code de déchets.	Éditer l'enregistrement: corriger le code de déchets ou le sélectionner dans la liste des déchets.
L'autorisation manque. [Noir]	L'entreprise d'élimination concernée ne bénéficiait pas, au moment de la réception ou de la transmission, d'une autorisation valable pour ce code de déchets. Attention, les cantons ne peuvent pas délivrer d'autorisation rétroactive.	Saisie erronée du code de déchets ou du numéro de l'entreprise d'élimination; réception de déchets faisant l'objet d'une autorisation exceptionnelle; transmission abusif de déchets.	Éditer l'enregistrement: corriger le code de déchets ou le sélectionner dans les données de base. <u>Ou</u> accepter l'erreur.

Toutes les modifications sont enregistrées, avec la date et l'opérateur, et affichées dans l'« Historique ». Il est aussi possible de saisir un texte personnel dans la case « Nouvel enregistrement dans l'historique ». Mémo-risez les modifications en cliquant sur le bouton actif < Enregistrer >.

Une fonction particulière permet de supprimer tous les enregistrements correspondant à une dénomination donnée. A cet effet, sélectionnez la dénomination souhaitée dans la liste déroulante et cliquez sur le bouton actif voisin < Supprimer tous les enregistrements >.

Saisir réception · Saisir transmission
 Entreprise Musterentsorger AG (035103122), nombre de jeux de données: 5, page 1 sur 1

Interrompre **Enregistrer toutes les données**

Réceptionné ▼ Supprimer tous les enregistrements

Tous ● Seulement rubriques non supprimées ● Seulement ... Mettre à jour

Code de déchets	Procédé d'élimination	Processus	N° d'ent	Mise au net	Action
160104	R152	7031		Pas OK	Éditer Supprimer Original
160103	R3	6023		300 Réceptionné Pas OK	Éditer Supprimer Original
160104			030600231	45 Transmis OK	Éditer Supprimer Original
160103			030100126	215 Transmis OK	Éditer Supprimer Original
160103			030500031	70 Transmis OK	Éditer Supprimer Original

<< < > >>

Dénomination des enregistrements à supprimer

Supprimer tous les enregistrements répondant à cette dénomination

Attention

Lorsque vous supprimez ou éditez des enregistrements, vos données sont seulement stockées temporairement dans un premier temps. Si l'application est fermée à ce stade ou si la connexion est interrompue, les modifications apportées ne sont pas conservées. Pour les enregistrer définitivement sur le serveur, vous devez impérativement cliquer sur le bouton < Enregistrer toutes les données > encadré en rouge dans la fenêtre « Enregistrements sc ».

3. Clôture d'une année

L'année est clôturée lorsque toutes les données ont été mises au net. À cet effet, sélectionnez l'année à traiter et actionnez le lien Clôturer dans la fenêtre « Données annuelles de l'entreprises ».

Traiter . **Clôturer** . Exporter . Retour

Les données ont été enregistrées.

Année 2016 de l'entreprise

Nombre de jeux de données	5
Date de la dernière modification	20.10.2016
Nombre de jeux de données à mettre au net	0
État	Ouvert

Sélectionner la fonction <Clôturer>

Précisions :

- **Année clôturée** : Les déclarations sc concernant cette année peuvent encore être vues, mais plus modifiées.
- **Clôture erronée** : Si vous avez clôturé une année par erreur, annoncez-le auprès de l'autorité cantonale compétente. Dans certains cas fondés, elle peut annuler la clôture.
- **Modifications d'une année clôturée** : Pour sa part, l'autorité cantonale vérifie les déclarations sc que vous lui transmettez et les rectifie si nécessaire. Vous pouvez consulter les modifications, qui sont consignées.
- **Année non clôturée** : S'il le juge nécessaire, le canton peut aussi vous renvoyer l'année pour la retravailler, par exemple si la mise au net présente des lacunes.

4. Exportation de déclarations sc

3. Les données annuelles d'une entreprise peuvent être exportées à tout moment sous forme de fichier CSV. Passez par la rubrique « Mouvements en Suisse » et en cliquant le lien Données annuelles des entreprises dans la Liste des années. Cliquez sur Sélectionner pour choisir l'année dans le tableau. La fenêtre suivante « Données annuelles de l'entreprise » propose un lien Exporter, qui permet de créer un fichier CSV comprenant les déclarations sc de l'année sélectionnée (voir aussi l'annexe 1 : Interfaces pour l'exportation des déclarations sc).

Traiter . Clôturer . **Exporter** . Retour

Les données ont été enregistrées.

Année 2016 de l'entreprise

Nombre de jeux de données	5
Date de la dernière modification	20.10.2016
Nombre de jeux de données à mettre au net	0
État	Ouvert

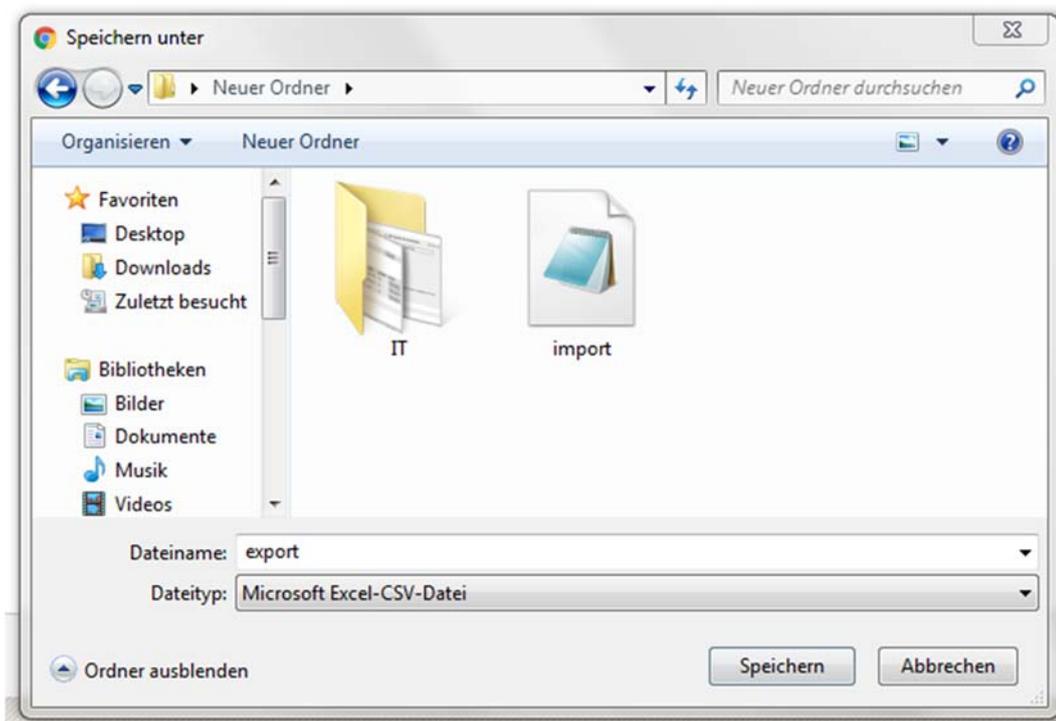
Exporter un fichier CSV comprenant les déclarations sc de l'année sélectionnée

Le séparateur « point-virgule » est attribué d'office. Il peut être changé sur « virgule ». Confirmez l'opération en cliquant sur le bouton < Exporter les données >. Définissez l'emplacement où le fichier devra être stocké.

[Retour](#)

Séparateur* Point-virgule Virgule

* Donnée obligatoire





Programme informatique « veva-online »

Interfaces pour l'exportation des dé- clarations sc

Table des matières

1	MARQUAGE DES ARTICLES ET DES ATTRIBUTS, ESCAPING	II
2	LES DIFFÉRENTES INTERFACES	III
2.1	Exportation des données de l'année de l'entreprise	III
2.1.1	Utilisation de l'interface	III
2.1.2	Structure des données	III
	EXPLOITATION DES FICHIERS PRODUITS AU FORMAT CSV	V

1 Marquage des articles et des attributs, escaping

Le formatage des fichiers textes se base sur le quasi-standard CSV. Les règles suivantes sont appliquées:

Lors de l'importation ou de l'exportation des données, le séparateur d'office est « point-virgule ». L'utilisateur peut le changer et sélectionner « virgule ».

1. Police de caractères utilisée: **ISO-8859-1** (ISO-LATIN-1).
2. Tous les attributs sont séparés l'un de l'autre par le caractère , (ASCII 44) ou par le caractère ; (ASCII 59) (voir ci-dessus). Les attributs qui contiennent un signe de séparation (ASCII 44 ou 59) et/ou le caractère " (ASCII 34), sont en outre encadrés par le caractère " (ASCII 34).
3. Les articles sont séparés les uns des autres par un passage à la ligne crlf (CARRIAGE RETURN LINE FEED = ASCII 13 + ASCII 10).
4. Les règles suivantes s'appliquent à l'intérieur d'un attribut:
 - Le caractère " (ASCII 34) est représenté par "".
 - CARRIAGE RETURN (ASCII 13) est représenté par \r.
 - LINE FEED (ASCII 10) est représenté par \n.
 - Backslash (\, ASCII 92) est représenté par \\.

2 Les différentes interfaces

2.1 Exportation des données de l'année de l'entreprise

2.1.1 Utilisation de l'interface

Les entrées sc faites par une entreprise au cours d'un trimestre sont exportées comme fichier CSV.

2.1.2 Structure des données

Pour chaque entrée sc, le fichier CSV consiste en un article ayant les attributs suivants [nombre de caractères ou format]:

1	Date de saisi [yyyymmdd]
2	N° entreprise d'élimination [9]
3	Code de déchets [6]
4	Quantité en t [1...10]
5	N° entreprise remettante [9]
6	N° entreprise d'élimination lors du transfert[9]
7	Code du procédé d'élimination [2...4]
8	Code du processus [4]
9	Dénomination [« getting » ou « forwarding »]

Fehler! Unbekannter Name für Dokument-Eigenschaft.



Fehler! Unbekannter Name für Dokument-Eigenschaft.

Mai 2010

Programme informatique « veva-online »

Précisions concernant la manipulation des fichiers CSV

Exploitation des fichiers produits au format CSV

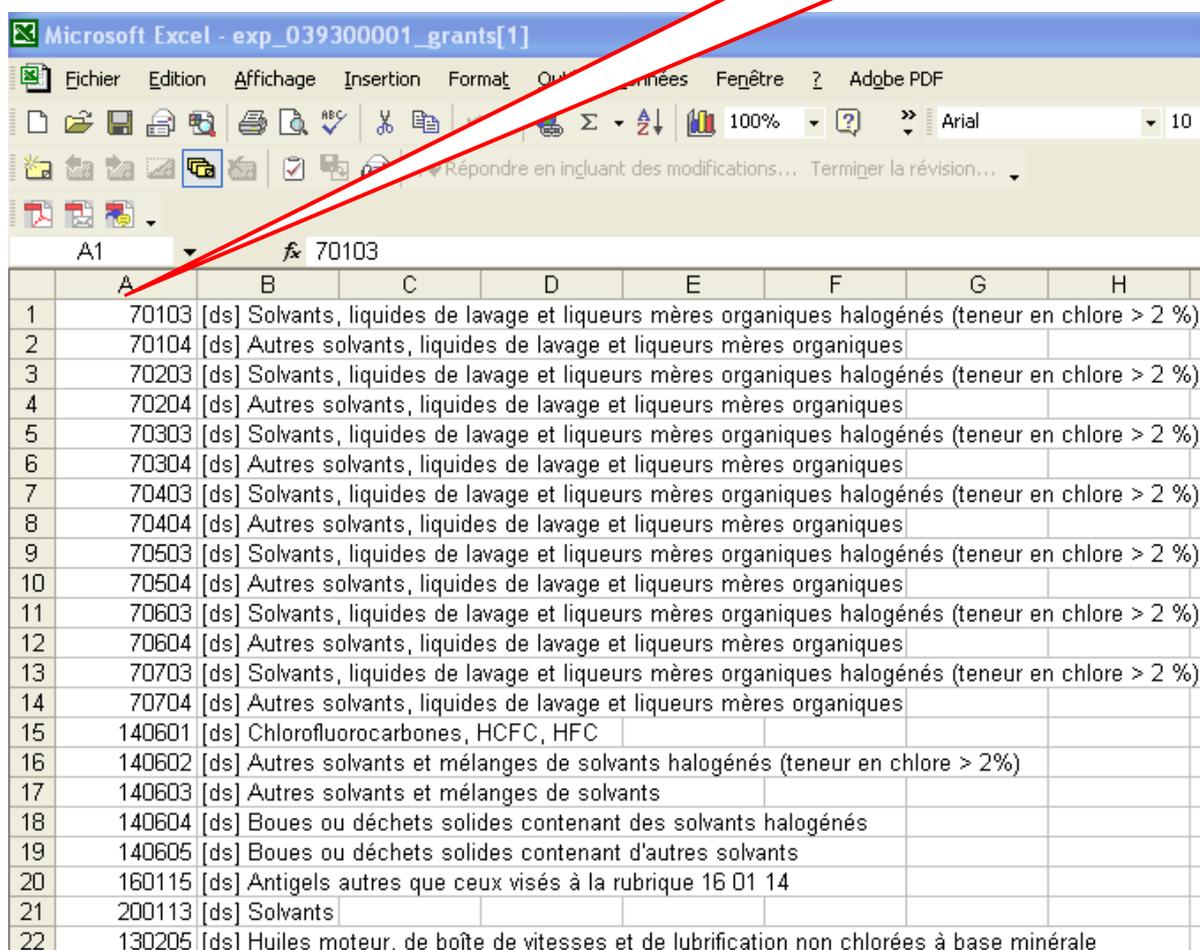
Pour transformer les fichiers CSV et les exploiter le cas échéant, il est recommandé de les ouvrir sous Excel. Pour ce faire, on tiendra compte des particularités suivantes de Microsoft:

- Si l'option régionale et linguistique sélectionnée dans le système d'exploitation Windows est « Français (Suisse) », « Allemand (Suisse) » ou « Italien (Suisse) », les attributs doivent être séparés par un point-virgule < ; >.
- Pour la plupart des autres options régionales et linguistiques du système d'exploitation Windows (p. ex. « Français (France) », « Allemand (Allemagne) », « Italien (Italie) » ou « Anglais (États-Unis) »), les attributs doivent être séparés par une virgule < , >.

Précision: pour toutes les options linguistiques, les fonctions d'aide d'Excel préconisent d'utiliser la virgule pour séparer les attributs, ce qui ne convient pas lorsque le pays sélectionné est la Suisse.

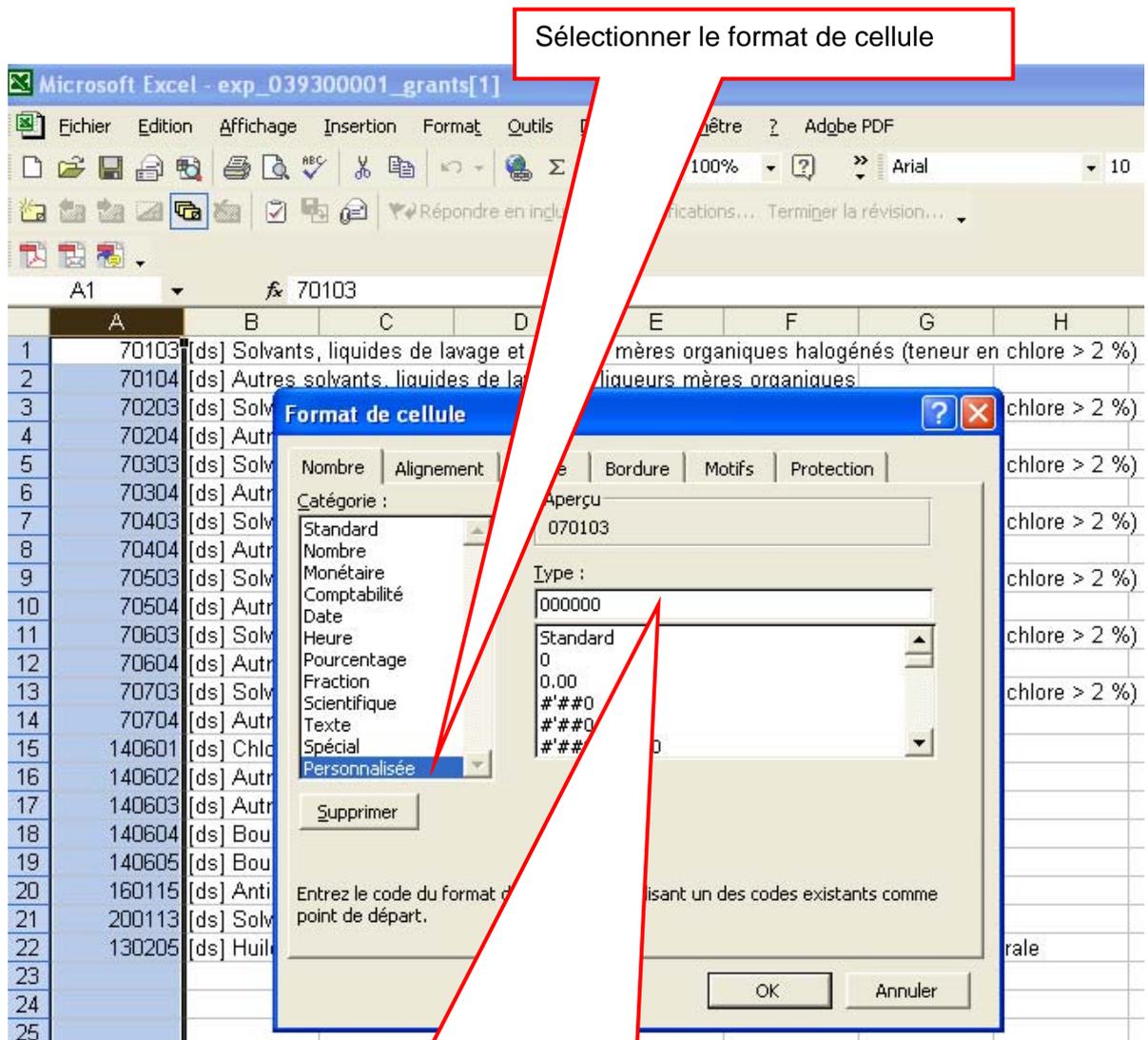
A ce stade, le fichier formaté correctement, doté de l'extension **.csv**, peut être ouvert sous Excel par un double clic. Malheureusement, Excel transforme en cases numériques tous les attributs ne contenant que des chiffres, sans poser aucune question. Il en résulte que les « 0 » figurant en tête des nombres (p. ex. numéros d'identification ou codes OMD) sont supprimés. La procédure suivante permet de restituer le format correct aux colonnes concernées:

Marquer la colonne concernée



The screenshot shows the Microsoft Excel interface with a CSV file open. The spreadsheet contains 22 rows of data. Column A contains numerical identifiers, and columns B through H contain descriptive text. A red box highlights column A, and a red arrow points from the text 'Marquer la colonne concernée' to this box.

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	70103	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
2	70104	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
3	70203	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
4	70204	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
5	70303	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
6	70304	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
7	70403	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
8	70404	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
9	70503	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
10	70504	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
11	70603	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
12	70604	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
13	70703	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
14	70704	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
15	140601	[ds]	Chlorofluorocarbones, HCFC, HFC					
16	140602	[ds]	Autres solvants et mélanges de solvants halogénés (teneur en chlore > 2%)					
17	140603	[ds]	Autres solvants et mélanges de solvants					
18	140604	[ds]	Boues ou déchets solides contenant des solvants halogénés					
19	140605	[ds]	Boues ou déchets solides contenant d'autres solvants					
20	160115	[ds]	Antigels autres que ceux visés à la rubrique 16 01 14					
21	200113	[ds]	Solvants					
22	130205	[ds]	Huiles moteur, de boîte de vitesses et de lubrification non chlorées à base minérale					



Sélectionner la catégorie « Personnalisée » et introduire dans le champ « Type » autant de zéros que le nombre doit compter de chiffres (p. ex. six « 0 » pour les codes de déchets ou neuf pour les numéros d'identification). Confirmer ensuite en pressant la touche

Désormais, le fichier est formaté correctement. Il peut notamment être recopié dans Word ou retravaillé sous Excel.

Microsoft Excel - exp_039300001_grants[1]

Fichier Edition Affichage Insertion Format Outils Données Fenêtre ? Adgbe PDF

100% Arial 10

Répondre en incluant des modifications... Terminer la révision...

A1 fx 70103

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	070103	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
2	070104	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
3	070203	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
4	070204	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
5	070303	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
6	070304	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
7	070403	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
8	070404	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
9	070503	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
10	070504	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
11	070603	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
12	070604	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
13	070703	[ds]	Solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques halogénés (teneur en chlore > 2 %)					
14	070704	[ds]	Autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques					
15	140601	[ds]	Chlorofluorocarbones, HCFC, HFC					
16	140602	[ds]	Autres solvants et mélanges de solvants halogénés (teneur en chlore > 2%)					
17	140603	[ds]	Autres solvants et mélanges de solvants					
18	140604	[ds]	Boues ou déchets solides contenant des solvants halogénés					
19	140605	[ds]	Boues ou déchets solides contenant d'autres solvants					
20	160115	[ds]	Antigels autres que ceux visés à la rubrique 16 01 14					
21	200113	[ds]	Solvants					
22	130205	[ds]	Huiles moteur, de boîte de vitesses et de lubrification non chlorées à base minérale					

Précision: lorsque des données sont exportées au moyen de l'outil de requête, les lignes de titres ne sont pas exportées. Mais il est possible de les transférer dans les fichiers Excel en effectuant un « copier-coller ».